

34/157. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/187 от 29 января 1979 года по вопросу о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин,

принимая во внимание резолюцию, 1979/11 Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года, касающуюся размещения Института в Доминиканской Республике, и решение 1979/58 Экономического и Социального Совета от 2 августа 1979 года о назначении Совета попечителей Института,

отмечая, что первая сессия Совета попечителей Института состоялась 22—26 октября 1979 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин⁸³,

1. одобряет резолюцию 1979/11 Экономического и Социального Совета и с признательностью принимает предложение правительства Доминиканской Республики разместить Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин в этой стране;

2. выражает пожелание, чтобы необходимые консультации, касающиеся соглашения с правительством принимающей страны, были завершены в ближайшее время;

3. предлагает правительствам внести взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

4. просит Генерального секретаря провести консультации с государствами-членами с целью скорейшего назначения Директора Института;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию через посредство Экономического и Социального Совета доклад о работе Института совместно с докладом Совета попечителей.

105-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года

34/158. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3519 (XXX) от 15 декабря 1975 года, 31/136 от 16 декабря 1976 года, 32/142 от 16 декабря 1977 года, 33/184 и

33/185 от 29 января 1979 года, а также на Конвенцию о политических правах женщины⁸⁴,

вновь подтверждая цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, и решения Всемирной конференции в рамках Международного года женщины⁸⁵,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Участие женщин в укреплении международного мира и безопасности и в борьбе против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства»⁸⁶,

принимая во внимание доклад Конференции неприсоединившихся и других развивающихся стран по вопросу о роли женщины в процессе развития, проходившей в Багдаде 6—13 мая 1979 года⁸⁷,

учитывая, что женщины смогут играть равную и эффективную роль в процессе развития только в том случае, если им будут предоставлены равные с мужчинами возможности в области образования, занятости, медицинского обслуживания и осуществления государственных функций социального, экономического, административного или политического характера, а также если будет создана социальная среда, необходимая для использования этих возможностей.

считая, что равное участие женщин в процессе развития и в политической жизни будет способствовать достижению международного мира, содействию и защите прав человека и основных свобод и созданию нового международного экономического порядка,

с признательностью отмечая вклад женщин в дело укрепления международного мира и безопасности и борьбы против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства, а также в дело полного и эффективного осуществления прав человека и основных свобод,

подчеркивая важность Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, которая должна состояться в 1980 году, для осуществления Десятилетия,

1. призывает все государства-члены приложить все усилия по подготовке и проведению Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир;

⁸⁴ Резолюция 640 (VII), приложение.

⁸⁵ См. Доклад Всемирной конференции по Международному году женщины, Мехико, 19 июня—2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава III.

⁸⁶ A/34/471 и Corr.1.

⁸⁷ A/34/321, приложение.

2. *просит* Подготовительный комитет Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций ускорить свою работу по подготовке эффективной программы действий, основывающейся на тщательном обзоре и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Всемирного плана действий, направленного на достижение целей Международного года женщины⁸⁸, целью которого является улучшение положения женщины, и на рекомендациях региональных подготовительных конференций;

3. *настоятельно призывает* Комиссию по положению женщин рассмотреть на своей двадцать восьмой сессии вопрос о разработке проекта декларации об участии женщин в борьбе за укрепление международного мира и безопасности и против колониализма, расизма, расовой дискриминации, иностранной агрессии и оккупации и всех форм иностранного господства в соответствии с резолюцией 32/142 Генеральной Ассамблеи, а также за полное и эффективное осуществление прав человека и основных свобод, учитывая мнения правительств по этому вопросу и мнения, выраженные в ходе тридцать четвертой сессии Ассамблеи.

*105-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года*

34/159. Важность улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она провозгласила период 1976—1985 годов Десятилетием женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь также на свои резолюции 31/134 от 16 декабря 1976 года и 33/184, 33/185 и 33/189 от 29 января 1979 года,

признавая важность улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами,

признавая также важность обмена опытом между государствами по этим вопросам,

принимая к сведению аналитический доклад Генерального секретаря о положении и повышении роли женщин в области образования и экономической и социальной областях⁸⁹,

1. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры для содействия полному равенству женщин с мужчинами в области образования и экономической и социальной областях;

2. *рекомендует*, чтобы государства предусматривали в своей политике все соответствующие меры по созданию необходимых условий, позволяющих женщинам участвовать в трудовой деятельности наравне с мужчинами;

3. *рекомендует далее*, чтобы государства приняли меры по расширению обмена опытом по вопросам, касающимся улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами;

4. *просит* Генерального секретаря распространить свой аналитический доклад о положении и роли женщины в области образования и экономической и социальной областях в качестве справочного документа для Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, по пункту 8 ее предварительной повестки дня⁹⁰;

5. *предлагает* Конференции уделить надлежащее внимание вопросу улучшения положения и повышения роли женщин в области образования и экономической и социальной областях для достижения равенства женщин с мужчинами.

*105-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года*

34/160. Предварительная повестка дня Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3520 (XXX) от 15 декабря 1975 года, в которой она постановила созвать всемирную конференцию в 1980 году, и 33/189 от 29 января 1979 года, в которой она подчеркнула значение подтемы «Занятость, здравоохранение и образование» для программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/185 от 29 января 1979 года, озаглавленную «Подготовка к Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, включая принятие подтемы «Занятость, здравоохранение и образование»,

отмечая с интересом и признательностью доклады Подготовительного комитета Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины

⁸⁸ Доклад Всемирной конференции по Международному году женщины, Мехико, 19 июня—2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1), глава II, раздел А.

⁸⁹ A/34/577 и Add.1

⁹⁰ См. резолюцию 33/189 Генеральной Ассамблеи, приложение.